

沙田區議會
二零零八年度第六次會議記錄

會議日期：二零零八年七月二十四日
時間：下午二時三十分
地點：沙田政府合署四樓
沙田區議會會議室

出席者

韋國洪議員,SBS,JP(主席)
彭長緯議員,BBS,JP(副主席)
陳國添議員,MH
陳盧燕冰議員,MH
陳敏娟議員
陳業文議員
鄭楚光議員
鄭則文議員
程張迎議員,MH
何厚祥議員,MH
何國華議員
簡松年議員,BBS,JP
林松茵議員
林康華議員,MH
林大輝博士,BBS,JP
劉偉倫議員
李子榮議員
李錦明議員
李有全議員
梁志堅議員,MH
梁志偉議員
梁家輝議員
盧偉國博士,MH,JP
莫錦貴議員
龐愛蘭議員

出席者

潘國山議員
葛珮帆博士
蕭顯航議員
鄧永昌議員
蔡亞仲議員
衛慶祥議員
黃澤標議員
黃嘉榮議員
黃戊娣議員, MH, JP
胡永權議員
楊祥利議員
楊文銳議員
楊倩紅議員
姚嘉俊議員
余秀珠議員, MH, JP
余倩雯議員
袁貴才議員
容溟舟議員
梁阮潔明女士(秘書) / 高級行政主任(區議會)

列席者

黎志華先生, JP
許國新先生
鄭仕廉先生
甄威廉先生
管慶餘先生
彭桂權先生
王嘉穎女士
黃顯強先生
黎家傑先生
李就勝先生
楊馬玉玲女士
鍾肇新女士
許惠強先生
黃重生先生

職銜

沙田民政事務專員
沙田民政事務助理專員
香港警務處沙田警區指揮官
香港警務處沙田警民關係主任
署理沙田地政專員
沙田地政處行政助理
社會福利署沙田區福利專員
房屋署高級房屋事務經理(沙田及馬鞍山)
食物環境衛生署沙田區衛生總督察
康樂及文化事務署沙田區康樂事務經理
運輸署總運輸主任(新界東)
教育局總學校發展主任(沙田)
規劃署規劃專員(沙田、大埔及北區)
土木工程拓展署總工程師(沙田)

應邀列席者

曾德成先生,JP
徐英偉先生
黃志光先生,JP
羅鳳屏小姐
張少猷先生
王志雄先生
李永華先生
張詠敏小姐
梁潔韻小姐
胡善樑先生
阮慧賢女士
李志苗女士
姜先覺先生

楊式堂先生
梁以德教授
袁國強博士
馬韋德先生

未克出席者

方玉輝議員
羅光強議員
湯寶珍議員,MH

職 銜

民政事務局局長
民政事務局局長政治助理
運輸署署長
運輸署助理署長(新界)
運輸署總工程師/交通工程(新界東)
運輸署署理高級工程師/新界/沙田
運輸署高級運輸主任/沙田
運輸署工程師/沙田一
運輸署工程師/沙田二
運輸署工程師/馬鞍山
發展局首席助理秘書長(規劃及地政)2
規劃署總城市規劃師/特別職務
土木工程拓展署署理高級工程師
(港島發展部 1)
凱達環球有限公司
香港城市大學
香港理工大學
沙田民政事務處聯絡主任主管
(區議會)

負責人

主席宣布會議開始。

歡迎詞

2. 沙田民政事務專員黎志華先生代表各政府部門恭賀韋國洪主席及彭長緯副主席分別獲頒銀紫荊星章及銅紫荊星章。他表示韋主席及彭副主席服務沙田區超

過 20 年，對促進區內發展及社區和諧作出重大貢獻，獲授勳章乃實至名歸。

3. 主席感謝各政府部門及議員一直以來的支持。他歡迎以下人士出席是次會議：

- (a) 房屋署高級房屋事務經理(沙田及馬鞍山)黃顯強先生；
- (b) 食物環境衛生署沙田區衛生總督察黎家傑先生；
- (c) 署理沙田地政專員管慶餘先生；以及
- (d) 運輸署總運輸主任(新界東)楊馬玉玲女士。

另外，他表示運輸署署長黃志光先生、發展局首席助理秘書長(規劃及地政)² 阮慧賢女士及民政事務局局长曾德成先生稍後亦會就議程第 3 至 5 項參與會議。

(蔡亞仲議員此時抵達。)

區議員請假

4. 主席表示，沙田區議會(區議會)秘書處接獲以下三位議員的書面請假申請：

方玉輝議員	身體不適
羅光強議員	參加港京耐力馬拉松長跑
湯寶珍議員	往內地視察

大會通過上述三位議員的請假申請。

通過二零零八年五月二十九日(二零零八年度)第五次會議記錄

5. 大會一致通過上述經修訂的會議記錄(見附件一)。

區議會事項

沙田區議會財政狀況(截至二零零八年七月十五日)
(文件 STDC 58/2008)

委員會報告

地區設施管理委員會
(文件 STDC 59/2008)

文化、體育及社區發展委員會
(文件 STDC 60/2008)

發展及房屋委員會
(文件 STDC 61/2008)

教育及福利委員會
(文件 STDC 62/2008)

衛生及環境委員會
(文件 STDC 63/2008)

交通及運輸委員會
(文件 STDC 64/2008)

財務及常務委員會
(文件 STDC 65/2008)

6. 區議會備悉上述文件。

中秋節日工作小組活動撥款申請
(文件 STDC 71/2008)

7. 區議會一致通過中秋節日工作小組提交的“沙田月滿樂安居中秋晚會”撥款申請及區議會儲備流用，款額為 145 萬元。

(鄭則文議員、梁志偉議員和容溟舟議員此時抵達，馬韋德先生此時離開。)

運輸署署長到訪

8. 主席歡迎運輸署署長黃志光先生及運輸署同事出席今次會議。

9. 運輸署署長黃志光先生表示希望藉着今次會議聽取議員對區內交通事宜的意見，以及解釋運輸署的主要政策。他特別指出：

- (a) 奧馬及殘奧賽事對區內的交通有一定影響，但能夠舉辦有關賽事實是沙田區的驕傲，他希望議員向市民解釋，爭取他們的諒解及支持，辦好上述賽事。運輸署、香港警方及沙田民政事務處(民政處)亦已制定措施，盡量減少賽事對交通及運輸服務的影響。他知悉議員早前對奧運村附近交通及運輸安排提出了意見，運輸署亦已作出改善，務求減低對區內居民的影響。相比其他地區，沙田區的交通服務和運輸基建可算位列榜首，但他認同仍有改善空間；
- (b) 現時的運輸政策，以鐵路為骨幹，巴士、小巴、邨巴、校巴、廠巴、的士及旅遊巴等均為輔助，互相補足及以作平衡。他明白區內居民希望安排更多點到點的巴士服務，運輸署一直努力研究可

行方案，以滿足居民要求。由於巴士公司為專營機構，須向股東交代，但運輸署亦要求公司提供良好的服務；

(c) 現時超過三分之一的巴士屬於歐盟前期/一期，由於更換一架新巴士需花費三百八十多萬元，巴士公司希望可逐步改善車隊質素。運輸署不希望巴士公司因成本上漲而大幅增加車費。今年九龍巴士公司(九巴)申請加價 9%，在考慮市民負擔能力及九巴經營成本等因素後，當局最終只批准九巴加價 4.5%，九巴最近亦發出盈利警告。署方正協助巴士公司尋求開源節流方案，包括容許巴士公司在車站及車廂內展示廣告，希望巴士公司在其他方面增加收入，並重組使用率低的巴士線，以節約成本及減低加價壓力。另外，巴士公司工會亦體諒公司的情況，已接受 3.5% 薪金遞增建議；以及

(d) 香港鐵路有限公司(港鐵)上星期宣布學生乘搭東鐵可享半價優惠。另外，有關部門正研究提供傷殘人士半價優惠。

10. 主席表示議員十分關注區內交通運輸服務，區議會與運輸署一直緊密合作，希望共同改善及解決區內交通問題。由於今天議程較緊迫，他希望各位議員能精簡發言。他表示運輸署署長會後將於大堂接收請願信，議員亦可以書面向運輸署反映意見。

11. 彭長緯副主席表示六合村環迴天橋自去年落成後已發生多宗嚴重交通意外，運輸署須加以檢討。另外，奧運馬術賽事在區內舉行，多項封路措施已開始實施，但市民仍未習慣。他詢問運輸署有否考慮因應市民需求調整應變措施，以減低影響。

12. 鄭楚光議員表示由二零零零年開始，他一直爭取修改考牌政策，以改善道路安全。他會後會向署長提交書面陳述。現時的問題是七類師傅執照於二零零零年合併為三類，例如私家車師傅、小巴師傅及貨車師傅無須通過考試，便可分別教授輕型貨車、大巴及貨櫃車。另外，假日的士的意外率超過 60%，主要基於考取的士駕駛執照的人士只須通過筆試便可。他認為現行政策導致路面危機，應再引入技術試。他表示曾於二零零六年六月去信曾特首提出上述問題，所接獲的回覆與運輸署於二零零零年的回覆相同，即現行的考牌制度已諮詢 11 個教車工會，並於二零零零年九月通過立法，故暫時無需修改。他表示 11 個教車工會因利益關係而支持立法，但運輸署應考慮實際情況。他表示立法會議員亦同意他的見解，希望署長考慮修改法例，將現行三類駕駛師傅執照合併為一類，以提高駕駛者的技術水準。

13. 楊文銳議員支持政府繼續發展單車網絡，並表示沙田區的單車徑已相當完善，但仍有改善空間，包括統一道路使用標誌及針對單車在單車徑失靈時提供支援等。他表示區議會交通及運輸委員會(交運會)轄下的交通及運輸研究工作小組已委託香港中文大學就沙田區提升為單車城市進行研究，內容包括推廣單車運動、道路使用及發展社企，預計於本年十二月底完成報告。他希望署方屆時積極考慮建議。

14. 梁家輝議員表示 680 及 682 號巴士線由馬鞍山前往中環，但途經沙田第一城、愉田及愉翠苑時已載滿乘客，該處居民難以乘搭上述兩條巴士線。他認為運輸署有必要檢討有關服務，在早上繁忙時間增加班次。

15. 鄧永昌議員表示隨着美田邨、美城苑及美松苑居民不斷增加，但該區的交通服務在過往十年並沒有顯著改善。運輸署的集體運輸政策忽略市民要求，缺乏

點到點服務。現時上述地點的居民需倚賴 63 號小巴服務，但服務已達飽和。雖然巴士公司願意提供服務，但運輸署卻以集體運輸政策為藉口，不予批准。另外，T3 公路的啓用亦導致上述地點的交通流量大增，空氣質素下降，他建議署方：

- (a) 為上述地區設立一條巴士線，以彌補 63 號小巴線的不足，以及增加兩條過海巴士線，分別經西隧往堅尼地城及東隧往小西灣；
- (b) 將 81S 及 305 號短程路線改為全日行駛，以及延長 80 號巴士線至美松及美城苑，並安排 46X、85 及 85B 號巴士線服務美田邨；以及
- (c) 將大圍火車站的上蓋覆蓋小巴士站，方便居民。

16. 姚嘉俊議員表示不明白運輸署為何不接受區議會提出的點到點運輸服務，他指出：

- (a) 早於二零零一年，在愉翠苑未落成前已要求由馬鞍山開出的 680 及 682 號巴士線，途經牛皮沙街，因該區人口已增多一萬五千人，但運輸署以繞道安排會影響現有乘客，未有接納建議。他留意到巴士公司近年在繁忙時間分別增設多條 A、X 及 P 特別線。他建議從 680 及 682 號線抽調部分班次繞經愉翠苑，不但方便市民，亦可增加巴士公司客源，但署方與巴士公司一直沒有作出回應；
- (b) 將軍澳及沙田區發展迅速，人口接近一百萬人，區議會一直爭取開辦來往兩區的巴士線，但運輸署沒有考慮新界東居民的需要。九巴在區議會轄下的交運會曾表示願意開設來往兩區的假日巴士路線，但他不明白運輸署為何不作出安排。沙田區現時有兩條由沙田至天水圍及屯門的 269D 及 263 號點到點巴士線，深受居民歡迎；以及

(c) 部分過海巴士線返回沙田區後的票價與區內線的票價差距甚大，例如 49X 及 83K 號線均由沙田市中心往廣源邨，收費則分別為 5 元及 3.9 元。他希望運輸署及巴士公司可作出協調。運輸署一直以保護鐵路為藉口，減少區內巴士服務，繼而停辦點到點服務。他認為運輸署在推行運輸政策時，應兼顧市民需要、地區環境特性及公平原則。他藉此機會感謝署方員工努力改善區內運輸服務，並希望署方增加人手，以提升效率及減輕員工壓力。

17. 潘國山議員表示：

(a) 統計處最近公布的資料，顯示去年香港人往返內地平均 6 次。以沙田區 63 萬人口計算，去年本區有 378 萬人次往返內地，但沙田卻沒有直通巴士往返深圳。運輸署表示港鐵途經沙田區，因此無須提供跨境直通巴士服務，但港鐵亦途經油尖旺區，為何該區卻有直通巴士服務。他認為上述安排對區內居民不公平，特別是長者及攜帶大件行李的居民，他希望署方開設由沙田至深圳的直通巴士服務；

(b) 由於沒有通宵的直通巴士服務，對乘搭直通巴士經皇崗返回沙田的居民造成不便。他希望運輸署考慮提供上述服務；

(c) 自二零零一年至今，區議會轄下交運會已通過兩次動議，要求將沙田區市中心的跨境直通巴士站遷移至大圍交匯處，但運輸署至今仍未回應；以及

- (d) 隨著大圍火車站交通服務急速發展及周邊屋邨老化，大圍八爪魚天橋的設計須作出改善。另外，天橋的扶手電梯入口設有梯級，對使用嬰兒車及攜帶大型行李的市民造成不便。大圍火車站上蓋將發展為大型商場，日後會吸引大量人流，他希望署方考慮在天橋增設升降機。

18. 黃戊娣議員表示：

- (a) 過往數年，東鐵發生不少墮軌個案，區議會亦不斷向運輸署爭取在東鐵沿線設置幕門，但運輸署未有積極回應。近日有報導指港鐵的東鐵沿線出現道碴流失可引致路軌蝴蝶扣震脫，雖然港鐵表示已定期進行監察，但基於乘客安全問題，她希望運輸署關注上述事宜；
- (b) 現時八號幹線已啓用，她希望署方開辦由馬鞍山經八號幹線往西環的巴士線，以方便區內居民。建議的巴士線毋須途經中環，故不會增加中環的塞車問題；以及
- (c) 自將軍澳新市鎮落成後，區議會一直爭取開辦沙田至將軍澳巴士線，但運輸署表示不會開辦點到點線。她認為沙田及將軍澳有超過一百萬人口，有必要開設一條巴士線。她認同姚嘉俊議員早前提及 263 號點到點線的成功例子，指沙田區市民前往屯門時既省時又省錢，機場巴士線亦應繞道入禾輦方便該區居民。另外，區議會亦多次向運輸署爭取同區同線統一收費。現時香港的交通費用並不便宜，亦缺乏機制要求運輸營運商在經濟不景時調整票價。

19. 楊祥利議員表示：

- (a) 由馬鞍山耀安邨往火炭的 801 號小巴線已開辦十多年，現時 77 區人口已增加一萬多，但運輸署以同區有 810 號小巴線來往馬鞍山新港城及沙田新城市廣場，拒絕增設巴士線。他不明白為何把兩條路線截然不同的巴士線相提並論。現時 77 區居民須乘火車往大學站，再轉乘東鐵往火炭。他認為運輸政策應以民為本，不是要居民倚賴轉乘服務；
- (b) 由 77 區往大學站的 289K 號巴士線須與區內屋邨的巴士線競爭，故班次只能維持每 15 分鐘一班。如有班次失誤，居民往往需要等候 30 分鐘，他認為這安排並不合理。另外，居民投訴 680、681 及 682 號巴士線服務不足，特別是晚上繁忙時間；
- (c) 他曾在二零零一年的區議會會議上提出動議，要求將跨境巴士線總站由新城市廣場遷移往大圍，因該處是東鐵及馬鐵交匯處。另外，該站設於新城市廣場，在繁忙時間會造成擠塞，以及容許跨境線巴士在兩邊上落客亦不合理。區議會已多次討論有關建議，但運輸署並沒有採納，故希望署方盡早作出安排；以及
- (d) 不少馬鞍山居民須到將軍澳上班及上學，希望署方考慮開設馬鞍山至將軍澳巴士線。

20. 林松茵議員表示：

- (a) 81S 號線已開辦兩年多，甚受居民歡迎，但早上只有 3 班。美林、美田及顯徑邨居民出九龍的交通工具選擇不多，他們希望 81S 號線可全日行駛。雖然有集體運輸網絡，但上述地區居民須乘

搭 803K 號線和 63 號小巴才能接駁火車，不能享受點到點的方便。由於美田邨將加建公屋，大圍修車廠發展項目又即將落成，大圍人口將不斷增加，如 81S 號線全日行駛，載客量定會提升。她希望運輸署和巴士公司積極研究加強 81S 號線的服務；

(b) 現時大圍的單車徑不能接駁沙田區的單車網絡。她曾多次與運輸署商討在顯徑邨車公廟路往大圍車站方向開設新的單車徑，希望署方盡快落實上述建議；以及

(c) 房屋署在不少公共屋邨相繼設立無障礙通道，但未能連貫邨外的行人通道。她希望房屋署及運輸署在規劃上配合及改善現有情況。

21. 主席補充由美田邨開出的 81S 號線需求甚殷，於顯徑、雲疊花園及隆亨邨有大量乘客，他希望運輸署考慮安排 81S 號線全日行走。

22. 盧偉國博士關注由開斗及半開斗貨車運載貨物所引致的交通安全及污染問題。他表示很多嚴重交通意外是因物料從車上掉下公路，或擊破尾隨車輛的擋風玻璃引致。他認為應把物料捆扎及用帆布蓋好，以減低因物料掉下公路而引致的交通意外及污染問題。他希望運輸署注意上述情況及加強管制。

23. 程張迎議員表示：

(a) 公共運輸服務及網絡管理與民生息息相關，但運輸署在政策及規劃層面上的處理手法都極為保守，忽略市民訴求。他對沙田至將軍澳線遲遲未能落實感到相當遺憾。另外，在協調巴士網絡重組方面，運輸署亦沒有充分考慮居民訴求，例如

巴士公司要求取消 70 號線，只建議以轉乘優惠或替代/輔助路線取代，但運輸署未有代為爭取較佳的安排；以及

- (b) 沙田畫舫及禾輦邨等路口交通燈調校事宜須經多番討論及實地視察，才可落實。署方往往以沒有充分理據為由而拒絕區議會的建議。這樣的處事手法影響區議會與運輸署的工作關係，署方應考慮以市民利益為大前提。

24. 衛慶祥議員表示：

- (a) 自馬鐵通車後，位於馬鐵車公廟站及大圍站間的文禮閣居民已不斷反映噪音問題，但港鐵指未有違例而不採取改善措施。他認為港鐵應有社會責任，即使是少數居民受影響，也須作出補救。另外，不少市民投訴沙田火車站缺乏管理，以致很多無牌小販在該處擺賣；
- (b) 上屆區議會轄下交運會亦曾討論過境巴士服務，由於當時東鐵已提供前往深圳的運輸服務，故未有在沙田設立過境巴士線。區議會已強調沙田是人口密集的新市鎮，而東鐵在午夜後會停止服務，營運商應在區內提供晚間過境運輸服務。署方卻未有就上述要求作出配合，區議會及沙田區居民均感不滿。二零零六年運輸署亦透過民政處諮詢有關由落馬洲經沙田市中心至旺角的通宵過境巴士專線，當時沒有議員反對，但運輸署至今未有採納區議會的要求；
- (c) 他發現區內一些泊車位有回收及買賣車輛的商業活動，相關部門應採取適當行動。市民亦投訴大圍工業區部分大廈外的泊車位設計有問題，駕駛者容易撞向該處的咪錶，而大型車輛則會損壞該大廈外牆。他查詢署方有何解決方案；

- (d) 他認為現行的單車管理政策並不完善，主因是泊位不足才引致違泊問題。當接獲區議會投訴後，部門會採取聯合清理單車行動，但行動過後，違泊情況重現，市容嚴重受損。一些單車駕駛者甚至使用行人路、天橋及升降機，對行人構成影響；以及
- (e) 沙田廣場往好運中心一帶人流非常多，居民希望在上述地點設斑馬線，確保過路安全。他希望署方為居民安全着想，重新考慮居民建議。

25. 容溟舟議員表示：

- (a) 對 680 及 681 號巴士線的分工並不認同，由於馬鐵通車後，巴士公司已將馬鞍山往中環的 680 號巴士線縮短至金鐘，但 681 號線未有延長路線，以配合上述改變，不少馬鞍山居民往中環須轉乘交通工具。由於沙中線尚未通車，居民只可利用轉乘服務，非常不便；
- (b) 一九九二及九三年時，地鐵荃灣線非常擠迫，署方當時批准巴士公司開辦一系列巴士線，紓緩鐵路擠迫情況。其後擠迫情況放緩，部分巴士線亦取消。現時沙中線尚未啟用，其他過海鐵路服務亦未落實，很多議員已反映 680 及 682 號線現有服務未能符合要求。他認為政府是港鐵大股東，所採取的保障政策對其他交通運輸經營者不公。現時由馬鞍山往中環均需在大圍站，九龍塘及尖東站行走一段路程才可轉乘往中環，故應開辦點到點巴士路線方便居民；

- (c) 八號幹線啓用後仍未有巴士線使用該幹線。民主黨亦多次建議重組長沙灣及美孚一帶的巴士路線，讓居民有更多選擇，但署方仍未答應；
- (d) 801 號小巴線及 289K 號巴士線的服務亦須改善。雖然早上有 NR828 號屋邨巴士輔助 801 號小巴線，但到達頌安邨時已滿載乘客，居民未能上車。他詢問署方有否監管上述小巴線。另外，區議會亦多次反映 289K 號線的服務水平差，非繁忙時間只派出兩架巴士，每隔半小時一班，收費較巴士線更爲昂貴。他已多次向署方反映，但署方仍未解決問題。居民亦要求上述巴士線提供深夜服務，以銜接東鐵線的收車時間；以及
- (e) 亞公角街至沙田醫院的路段屬綠色的士禁區，居民只可乘坐紅色的士前往沙田醫院，對居民構成不便。另外，區議會建議提供轉乘優惠，但巴士公司以價格壓力爲由拒絕，他希望署長認真檢討現行的公共運輸服務。

26. 李子榮議員的意見綜合如下：

- (a) 他知悉大埔居民最近成功爭取開辦由大埔至天后的 307P 號線，但沙田區居民爭取多時的沙田至將軍澳線仍未成功。他希望運輸署由今年九月開始，抽調 4 架巴士試辦沙田至將軍澳線三個月；
- (b) 早前發生嫫姆車翻車意外，造成十多個學童受傷。運輸署應盡快立法規定學童巴士必須安裝安全帶，以保障學童安全；
- (c) 署方應盡快興建區域快線及北環線，連接西鐵及東鐵，以減輕東鐵載客量。另外，沙中線加設顯徑站對大圍居民極爲重要，希望署方向運輸及房屋局反映；以及

- (d) 希望署長或副署長每年到訪區議會一至兩次，聽取區內的交通問題，以加強溝通。另外，他建議署方每年派員出席分區委員會會議，以掌握民情脈搏，以協助制定運輸政策。

27. 黃志光先生綜合回應如下：

- (a) 他十分感謝議員對運輸署服務的意見，他會敦促同事作出改善。由於運輸政策不只局限於地區層面，亦涉及各運輸行業及不同道路使用者，署方必須以科學方法推行交通運輸事宜，以平衡各方面的需求；
- (b) 在出席是次會議前，他已與區議會主席及副主席、交運會正副主席會面，了解區內最關注的交通運輸問題。他強調運輸署和區議會是伙伴關係，署方會盡力改善及解決交通運輸問題；
- (c) 巴士公司是私營機構，而港鐵是法定機構，兩者獨立運作。港鐵未來十年的發展包括沙中線、港島南線、區域快線及油麻地支線等。以鐵路幹線為骨幹的政策是社會共識，班次的準確性和舒適程度較其他公共運輸更可取，污染程度相對較低。署方已在可行的情況下為市民爭取完善的運輸服務；
- (d) 巴士公司制定五年計劃，並且每年更新。沙田區是持續發展的新市鎮，人口不斷遷移，區內一些巴士線已沒有足夠客流支持，以營商角度而言，巴士公司希望取消或削減部分巴士線。他希望區議會和運輸署共同合作，為居民完善區內的運輸服務。巴士公司是商營機構，提供服務須以成本效益為主，如要獨立開設一條巴士線，收費必會昂貴；

- (e) 現時過境巴士服務是根據香港和內地當局共同管理的配額制度運作的。隨着中港融合，政府可藉此契機和過境巴士服務營運者商討在區內設立上落客點的可行性。在深圳灣大橋通車後，新界東部亦將增設口岸，相信未來十年粵港雙方有很大機會增加過境配額，改善過境巴士的服務；
- (f) 他認同房屋署及運輸署的規劃標準有理順必要，包括單車徑及無障礙通道，署方會作出跟進；
- (g) 過路燈位的改動要顧及不同道路使用者的需求，過多斑馬線及交通燈亦會妨礙車輛流量，故運輸署必須詳細研究才作改動。日後工程部的同事會加強與區議會及居民溝通；
- (h) 運輸署和民政處一直緊密聯繫，處理增設單車泊位及針對違泊事宜。他表示區內中心地帶可增設的泊位有限，而居民不願在中心地帶以外停泊，引致違泊問題，上述矛盾必須理順；
- (i) 運輸署與重型車和泥頭車業界不時會面，就營運安全守則作出檢討。他相信警方亦會對違規事宜加強執法；
- (j) 運輸署的駕駛執照發牌制度非常嚴謹，確保持牌人士達到水準。為進一步加強道路安全，政府已建議修改條例，將“暫准駕駛執照計劃”由電單車伸延至私家車/輕型貨車，並會於明年初實施新規定，剛獲發私家車/輕型貨車駕駛執照人士須在一年內掛上“P”牌，如一年內有嚴重錯失，其駕駛執照會被取消。另外，署方會不時檢討駕駛考試要求及駕駛訓練政策，並會就此與業界交換意見；以及

(k) 一些國家的測試結果顯示嫫姆車加裝安全帶可能會威脅學童安全。加拿大政府不贊成嫫姆車設置安全帶，反而設置有防護墊的高椅背座位，一旦發生意外，可減輕對身體撞擊。署方會於明年規定新登記的嫫姆車設置保護式的座位。另外，署方會就裝置安全帶事宜展開研究。

28. 運輸署助理署長(新界)羅鳳屏小姐綜合回應如下：

(a) 在奧馬期間區內推行特別交通及運輸措施，是因應馬術賽事的保安需要及應付每場賽事萬多名觀眾進場。署方會聽取議員意見，盡量改善措施，以減低對市民不便；

(b) 署方非常關注區內運輸服務。就美田邨專線小巴服務，營運者已預備了 3 部新小巴投入服務。另外，巴士公司亦計劃增加該區巴士的班次；

(c) 巴士公司是依據收費表按路程釐定收費，低於收費表的價格屬優惠票價。運輸署沒有權力指令巴士公司收取優惠價格，但署方會繼續鼓勵巴士公司提供更多優惠票價；

(d) 最近立法會個案會議亦曾討論開辦沙田至將軍澳線，但巴士公司對開辦該線持保留態度。署方並會繼續跟進上述事宜，如有進一步消息，定會向區議會匯報；

(e) 過境巴士的運作和專營巴士不同，前者有配額限制，由兩地政府發放經皇崗過境的定班及定點巴士線路是經兩地政府考慮需求及口岸設施後落實。現時並沒有空間開設新巴士服務。署方理解居民在深宵由口岸返回沙田的運輸訴求，已與過

境巴士營辦商商討，將現行巴士線改道，途經沙田區的可行性，營辦商的回覆是正面的。署方過去曾鼓勵營運商在大圍設立總站，但過境巴士的總站位置須視乎市場需求，營運商曾經在大圍試辦班次，但乘客反應並不理想。另外，署方於本月二十七日聯同議員到沙田市中心視察，商討如何改善過境巴士服務在該處運作的情況；以及

- (f) 署方會考慮就開辦馬鞍山至火炭專線小巴服務刊憲，並就有關服務詳情與區議會商討。八號幹線現時只是局部開放，署方會在該幹線全線通車時考慮新巴士服務路線的規劃。

29. 運輸署總工程師/交通工程(新界東)張少猷先生綜合回應如下：

- (a) 沙田區的單車徑基本上四通八達，但顯徑區的連接網絡並不完整。雖然在現有區域設置單車徑頗為困難，署方已完成在田心街至顯徑街之間的一段車公廟路旁加設單車徑的初步設計，可連接現有網絡至大圍火車站。但由於上述地點有頗多樹木，現正與路政署商討優化計劃，希望減少移除樹木，署方會盡快提交建議在交運會討論。署方亦會與房屋署跟進單車徑標誌方面的協調，並樂意與交通及運輸研究工作小組就單車徑的改善建議交流意見。署方最近亦發出單車徑安全標準指引，以規範化單車徑的設計；
- (b) 就提供單車泊位方面，署方過往在得到議員和居民的支持下進行了多項小型工程，在區內共設置接近 3 000 個單車泊位。但由於不是全部設在市中心，故引致供求及管理問題。署方會盡力爭取加設合適單車泊位及要求新的私人發展項目增設更多單車泊位。另外，署方會繼續聯同民政處及其他相關部門清理違泊單車及加強教育工作；

(c) 至於無障礙通道，署方已在區內不斷加強這方面的工作，包括在過路設施設置高度較低的路壘、協助盲人的路磚及在公共運輸交匯處加設弱視指引路徑；以及

(d) 由於資源所限，路政署須首先考慮在沒有斜坡的行人天橋及隧道加設升降機。

他表示議員提出的交通工程意見及問題，有些已在處理，亦有些涉及其他部門，他的同事在會後會聯同有關部門向議員解釋及跟進。

30. 主席多謝黃志光先生及運輸署各代表出席是次會議。他建議休會十分鐘。

(黃志光先生、羅鳳屏小姐、張少猷先生、王志雄先生、李永華先生、胡善樑先生、張詠敏小姐、梁潔韻小姐、管慶餘先生、鄭則文議員、林大輝博士、劉偉倫議員、楊倩紅議員、黃澤標議員和潘國山議員此時離席。)

中環新海濱城市設計研究 — 第二階段公眾參與 **(文件 STDC 68/2008)**

31. 主席歡迎下列人士介紹中環新海濱城市設計研究諮詢文件：

- (a) 發展局首席助理秘書長(規劃及地政)2 阮慧賢女士；
- (b) 規劃署總城市規劃師/特別職務李志苗女士；
- (c) 土木工程拓展署署理高級工程師(港島發展部 1) 姜先覺先生；
- (d) 凱達環球有限公司楊式堂先生；
- (e) 香港城市大學梁以德教授；以及
- (f) 香港理工大學袁國強博士。

32. 發展局首席助理秘書長(規劃及地政)² 阮慧賢女士表示維多利亞海港是香港的寶貴資產，與香港人息息相關。當局希望透過全港性的諮詢，讓公眾在過程中參與設計，共同締造一個朝氣蓬勃、綠化及暢達的中環新海濱。有關研究的設計重點包括：

- (a) 長達兩公里及佔地 11 公頃的海濱長廊由中環碼頭伸展至會展中心；
- (b) 根據第一階段公眾參與收集的公眾意見，公眾普遍期望較低的發展密度。因此，是次研究亦包括建議減少五幅主要用地共 86 235 平方米的總樓面面積，比原本預計的總樓面面積減低了約 25%；
- (c) 擬議完善的多層行人網絡，包括高架行人天橋、園景平台、地下通道、地面過路處及其他公共交通配套，方便市民前往新海濱；以及
- (d) 在中環 4 至 6 號碼頭上加建頂層作食肆及零售用途，以增添碼頭區的活力。

33. 凱達環球有限公司楊式堂先生以短片簡介中環新海濱城市設計各用地的設計概念，內容撮要如下：

- (a) 靠近 1 號及 2 號用地的沿海部分主要設置木板走廊。中環 4 至 6 號碼頭會加建頂層，增設露天餐廳、零售設施及其他與海濱有關的用途。另外，亦會設置高架行人網絡，連接碼頭及國際金融中心，有關概念包括：
 - (i) 概念 A：酒店、辦公室及零售業配套；
 - (ii) 概念 B：辦公室及零售業務組合。
- (b) 3 號用地以層級式設計將地面、綠化平台及天台花園連接起來，強化海港的視覺連繫和暢達性，並減少發展密度及體積，概念包括：

- (i) 概念 A：園景平台較少，以提供一系列的地面公共休憩用地為主；或
 - (ii) 概念 B：園景平台較大，將公共休憩用地設在園景平台上，以提供連貫的休憩用地由皇后像廣場伸延至海濱。
- (c) 大會堂以北的 4 號用地擬議發展為一至三層與海濱有關的商業及休閒發展，設有露天餐廳、咖啡室及其他休閒和旅遊用途，締造不同的海濱體驗；
- (d) 中信大廈以北的 5 號用地為藝術及文化區，並提供文化藝術設施，以配合現有文化設施及海濱的環境；
- (e) 6 號用地將提供配合毗鄰文化藝術設施的休閒及娛樂設施；
- (f) 7 號用地為海濱長廊，兩個設計概念為：
- (i) 概念 A：城市公園－採用公園式布局，加設各式各樣的中心景點，包括海濱活動廣場、觀景台等，為市民提供較多元化的活動空間；
 - (ii) 概念 B：都市綠洲－強調採用自然風格的景觀，提供一個舒適及寧靜的綠化地帶，供公眾欣賞海港及提供較多綠化及靜態康樂用途。
- (g) 至於重組皇后碼頭及重建舊天星碼頭鐘樓也有兩個不同概念。概念 A 為在海濱重組皇后碼頭，將設於 9 號及 10 號碼頭中間，以恢復其碼頭功能。皇后碼頭重組及相關工程耗資約 2.2 億元，於二零一二年重組完成。另外，在四號用地西部重建舊天星碼頭，並包括一個展示保存組件的鐘樓展覽廊。概念 B 為原址重組皇后碼頭及原址附近重建舊天星碼頭鐘樓，以維持與大會堂及愛丁堡廣

場的關係。皇后碼頭原址重組後會作為休憩處供市民享用，而碼頭功能則不能恢復。相關工程開支約 2 億元，重組於二零一三年完成。

34. 陳盧燕冰議員支持皇后碼頭設於 9 號及 10 號碼頭之間以恢復其碼頭功能的建議。她認為 7 號用地的海濱長廊以都市綠洲設計，概念可取。

35. 盧偉國博士欣賞發展局重視區議會的意見。有關發展不單牽涉中環，亦包括維多利亞海港，故全港市民應積極提供意見。他和工程師同行十分贊成有關設計理念和目標。如能達到目標，將為香港創造新的路向，把集財經、政治及商業中心的中環與文化藝術和休閒空間結合，概念新穎，既可提升香港國際大都會形象，亦提供良好的休憩環境供市民及訪客使用。諮詢文件包括 8 幅土地，規劃上各有不同，但最重要是人車分隔及暢通無阻，方便市民及遊人前往海濱。3 號用地的概念可突顯上述特色。另外，在 9 號及 10 號碼頭之間重組皇后碼頭亦可取，而且不會影響中環灣仔繞道工程。他稍後會提出臨時動議。

36. 李錦明議員表示欣賞中環新海濱城市設計方案。他認為香港的旅遊及消閒地方不多，興建這優美長廊供市民休憩及紓壓，是上佳建議，他非常支持設計，希望可盡快落成。

37. 鄭楚光議員支持重組皇后碼頭及鐘樓，並希望恢復碼頭功能。有關工程應盡早落實，以紓緩交通擠塞。

38. 阮慧賢女士多謝各位議員的意見。她表示中環新海濱填海工程須配合中環灣仔繞道等基建工程，後者因司法覆核的緣故而暫時未能落實工程的施工日期。她明白各位議員希望可及早改善交通和展開工程，當局會盡快落實有關工程，以改善區內的道路交通問題。

39. 盧偉國博士提出以下臨時動議：

“沙田區議會敦促香港特區政府盡快落實中環新海濱發展計劃，以締造一個充滿活力、方便暢達的中環新海濱；並在配合中環商業中心發展的同時，降低發展密度，推動綠化，為市民大眾提供大量優質的休憩空間及設施，達致還港於民。沙田區議會亦支持在中環海濱重組皇后碼頭，以恢復其碼頭功能，供市民大眾使用。”

李錦明議員和議。

40. 大會以 27 票支持通過盧偉國博士動議。

41. 主席多謝阮慧賢女士及其他部門代表出席今次會議。

(阮慧賢女士、李志苗女士、楊式堂先生、梁以德教授、袁國強博士、陳國添議員、莫錦貴議員、林松茵議員、何厚祥議員和鄧永昌議員此時離席。)

民政事務局局長到訪

42. 主席歡迎民政事務局局長曾德成先生及政治助理徐英偉先生到訪。

(陳敏娟議員此時離席。)

43. 民政事務局局長曾德成先生表示香港協辦的奧運馬術項目將於八月九日揭幕。他希望藉着今次到訪多謝區議會由二零零六年起，一直與馬術公司和政府緊密配合，令馬術比賽的籌備工作順利進行。他希望區議會繼續配合，使殘奧馬術賽事於九月中順利完成。他表示：

- (a) 由於沙田是馬術比賽主要場地，整體的配合是十分重要，特別是交通安排及加強保安。賽事的進行可能引致人流、比賽場地燈光和噪音等問題，但對市民應不會有太大影響。他希望議員繼續協助政府做好社區聯繫工作；
- (b) 本年七月十二日舉行的沙田區青少年暑期活動開幕典禮(712 預演)是測試預演，效果良好，他希望議員就上述活動的封路措施提出意見；以及
- (c) 第一批馬匹將於本星期六抵港，而沙田奧運村亦已正式啓用。運動員、遊客及觀眾的注意力將集中在沙田，各部門必全力以赴，就區內的清潔衛生、交通安排、安保等工作互相配合，突出香港作為亞洲大都會的形象。

(蕭顯航議員和衛慶祥議員此時離席。)

44. 彭長緯副主席表示：

- (a) 留意到帝都酒店(即奧運村)外有工作人員向途人派發有關改道及封路單張，但仍有市民未知悉上述安排。他建議在區內沿途巴士站貼出通告，知會市民馬術期間的安排；以及
- (b) 知悉不少深圳朋友已訂購馬術賽事門票，他建議在香港口岸提供有關資訊。

45. 鄭楚光議員亦指出雖然區內奧運村已啓用，但沙田正街及白鶴汀街的入口未有懸掛旗幟，他建議在佈置方面多做工夫，例如獅子山隧道及大老山隧道入沙田方向及城門河沿途可懸掛旗幟，以增添氣氛。

46. 梁家輝議員表示政府大力推動奧運及運動，但區內體育設施仍然不足。他表示區議會一直極力爭取的14B 區體育綜合大樓仍未落實，上述工程是前市政局

遺留下來。隨着區內人口不斷增加，居民對康文設施需求殷切。康樂及文化事務署(康文署)表示 14B 區項目要二零一零年才動工，二零一三年完工。為配合今次奧運馬術比賽，沙田區居民亦有付出，政府應考慮提早興建上述項目，在推廣運動之餘，又可回報沙田區對奧運馬術賽事的支持。

47. 黃戊娣議員表示市民最初擔心 712 預演會引致交通混亂，但實際情況較預期為佳。她認為民政處安排是次預演值得讚賞，但有觀眾反映喇叭位置阻擋視線，有需要作出改善。

48. 林康華議員表示過去兩年，當局就奧運馬術賽事曾七次諮詢區議會，區議會亦提出了不少意見，他最近亦前往大學站及奧運村巡視。他很高興區議會提出的問題及意見，民政處亦盡量作出協調協助各部門作出回應，以減低對市民的影響。區議會更獲邀出席八月十五日舉行的馬術賽事。他希望當局在未來兩星期加強奧運氣氛，包括在獅子山隧道及大老山隧道入沙田區沿途懸掛歡迎旗幟。他表示由八月八日開始，沙田區將是全球焦點。國際及全港賽事日後也會使用有關場地，他希望 14B 區發展項目能盡早落成，方便舉辦賽事。他又建議當局成立委員會，盡早處理殺校後的空置校舍。

49. 李錦明議員建議利用巴士上的路訊通，加強宣傳奧運馬術賽事及其他相關資料，令居民更加容易掌握。

50. 黃嘉榮議員認為 712 預演的場地安排十分理想，包括疏導人流和指示標誌。他表示當日入場人數只是場地容量的一半，但進行安檢的時間頗長，賽事期間應增加入口及安排專業安檢人員當值。另外，香港奧運紀念品出售點較北京遜色。他認為應在馬術比賽場地及沙田區設售賣紀念品地點，既可製造商機，亦增添氣氛。

51. 盧偉國博士認同奧運氣氛必須加強。他認為吐露港公路景色優美，是前往沙田馬術場地及雙魚河場地必經之路，乘搭東鐵亦可觀看得得到，應懸掛旗幟，營造氣氛。另外，香港作為奧運馬術協辦地區，應加強在各口岸宣傳。

(姚嘉俊議員此時離席。)

52. 容溟舟議員表示有居民向他反映 712 預演的穿梭巴士阻塞大學火車站的道路。他希望在賽事期間，可盡量減少對居民的影響，因大學火車站公共交匯處是前往馬鞍山的交通樞紐之一。另外，屋邨巴士營辦商亦向他反映，指運輸署最近諮詢他們會否因大學火車站封閉而改道，但上述事宜未有諮詢區議會，他希望局方留意，盡量減低對市民的影響。

53. 簡松年議員表示傳媒及居民十分關注賽事期間的交通安排。712 預演可測試賽事在安檢及人流疏導方面等問題，各有關部門應重視危機處理的安排。他早前往青島探訪，感受到風帆之都的氣氛。相反，香港作為奧運馬術主辦區，未能令人充分感受馬術之都的氣氛，他建議發動沙田區團體參與，加強奧運氣氛。

54. 龐愛蘭議員表示火炭區居民非常支持馬術比賽，但因安檢靈活度不足，影響馬會宿舍居民的生活。

55. 李子榮議員希望徐英偉先生日後多與區議會接觸。他又建議政府藉着今次契機，加強國民教育，讓市民認識中國在爭取奧運主辦權所付出的努力。他期望今次奧運馬術能舉辦成功，以及感謝警方作出保安安排。他希望局方及警方制定妥善的危機處理機制，應付突發事件，馬鞍山居民亦希望局方早日為現有泳池裝置暖水設施，讓居民在冬天享用設施。

56. 陳盧燕冰議員表示居民十分支持奧運馬術賽事，對於能參與 712 預演，親身到馬術賽事場地感受氣氛，感到雀躍。她希望：

- (a) 大涌橋路和源禾路等主要道路可加強奧運馬術氣氛，並考慮在區內設置攤位售賣奧運馬術紀念品；
- (b) 希望馬術公司注意保安問題，從報章得悉馬術公司僱用的保安員會有所流失；
- (c) 盡早向市民公布區內的示威區，以減低不便；以及
- (d) 大圍火車站內應設有大圍車站的標誌，方便乘客及遊客。

57. 曾德成先生綜合回應如下：

- (a) 香港能夠協辦奧運馬術賽事是百年難得的盛事，希望大家充分把握，並發揮奧運文化遺產精神。馬會亦計劃於賽事後成立奧運比賽博物館，區議會亦可協助提供資料；
- (b) 他誠意邀請各位議員出席八月十五日的馬術賽事，因當日有中國及香港運動員參賽，他亦會出席該場賽事，為香港運動員打氣；
- (c) 認同有必要加強向市民及賽事觀眾傳達奧運馬術賽事訊息。局方會透過傳媒、記者招待會及張貼通告發放訊息。機管局亦會在機場內加強奧運馬術賽事的宣傳。根據 712 預演經驗，當日的交通安排較為暢順，主要地點應增加義工數目，利用揚聲器提醒市民及觀眾須注意的事項，他會建議馬術公司在各口岸加強宣傳；

- (d) 賽事期間，運輸署會加強監控穿梭巴士進出大學站，站外斑馬線亦會擴闊，以疏導人流。有關部門會小心處理交通事宜，特別是在惡劣天氣下的安排；
- (e) 712 預演的入場安檢只是以模擬方式進行。賽事期間會依足安檢程序，並會預早通知入場觀眾所須注意的事項。如觀眾遵守指引，相信屆時安檢所需的時間可以接受。另外，大會亦在場內售賣奧運紀念品、簡單膳食和飲品；
- (f) 保安局及香港警務處非常重視保安安排，已制定各種應變機制，在場地內外設有指揮系統，確保奧運順利舉行。如保安措施對市民造成不便，希望議員可向市民解釋；以及
- (g) 馬術比賽是靜態運動，與 712 預演式不同，屆時場內不會設置任何大型揚聲系統，不會影響觀眾視線。

他歡迎議員就奧運賽事提出意見，並透過沙田民政事務專員迅速反映，以確保奧運馬術比賽順利舉行。

58. 黎志華先生補充如下：

- (a) 政府各部門都非常關注奧運比賽期間的交通安排對沙田市中心、大學站及火炭站居民所造成的影響。民政處於本星期初已發信通知沙田區各業主立案法團及互助委員會有關上述期間沙田區的特別交通安排及改道情況。另外，由於馬伏宿舍位於比賽場地範圍，對當區居民出入的限制亦較多，馬術公司及民政事務局已為馬伏宿舍居民舉行兩次簡介會，向他們交代有關安排；

- (b) 由於 712 預演以演唱會形式進行，音響聲浪會較大，而馬術賽事是靜態運動，賽事會在寧靜的環境下進行。馬術公司及有關政府部門會汲取 712 預演的經驗，建議大會在大學站加強交通及人流疏導安排及擴闊行人斑馬線。另外，當日預演的入場安排並非安檢，只是希望測試正式安檢時所需的輪候時間。日後安檢將由馬術公司及警方進行，屆時會設置金屬探測器，以安檢模式進行；
- (c) 區內正不斷增添佈置，加強奧運氣氛，區議會非常支持馬術比賽，並撥款給沙田節日燈飾統籌委員會，安排懸掛以馬術為主題的燈飾，並一直維持至本年九月底。馬術公司及民政事務局的最後一期宣傳佈置會於下星期推出，地點包括大學站交通交匯處、火炭站及麗豪酒店外圍。與此同時，港鐵公司由下星期起會在區內的火車站加強站內指示，增加奧運的佈置，以配合馬術比賽進行；
- (d) 至於沙田 14B 區發展項目及馬鞍山暖水泳池項目，康文署已跟進各位的建議，在可行情況下加快籌劃，希望稍後向區議會提交具體方案；
- (e) 賽事的護衛員由馬術公司經三間保安公司聘請，正常的流失是不會影響運作，加上警方的協助，保安方面會有適當安排；以及
- (f) 他會與教育局及區議會商討及研究成立特別委員會，跟進處理區內空置校舍的安排。

59. 主席多謝曾德成先生及徐英偉先生出席今次會議，匯報最新的發展。

(曾德成先生、徐英偉先生、陳盧燕冰議員、陳業文議員、林康華議員、李錦明議員、黃嘉榮議員、梁家輝議員、李有全議員、胡永權議員、葛珮帆博士、楊文銳議員和余倩雯議員此時離席。)

60. 主席建議先討論議程第 VIII 及 IX 項，大會同意有關調動。

二零零八年上半年沙田區罪案簡報

(文件 STDC 70/2008)

地區管理委員會報告

(文件 STDC 66/2008)

61. 大會知悉上述報告。

動議

李子榮議員“要求政府減免燃油稅以紓解民困”

(文件 STDC 73/2008)

62. 主席請李子榮議員宣讀有關要求政府減免燃油稅的動議。

63. 李子榮議員提出以下動議：

“沙田區議會強烈要求政府盡快減免燃油稅，並且盡快推出適當措施，減輕通脹壓力，紓解民困。”

湯寶珍議員和議。

64. 主席表示由於法定人數不足，建議議程第 VI 及 VII 項順延至下次區議會會議討論。大會同意有關建議。

下次會議日期和時間

65. 下次會議日期為二零零八年九月二十五日下午二時三十分。

66. 會議於下午六時三十五分結束。

沙田區議會秘書處
STDC 13/15/15

二零零八年九月

沙田區議會二零零八年
(五月二十九日會議記錄初稿修訂建議)

盧偉國博士建議修訂：

第 14 段第 3 行：

“一大片林木” 改為 “多片林木”